

ISB'AB'EL CARTA YA' SAN PABLO YATO TET MAKTA AYXAKO YUL ISQ'AB' KOMAM B'EY TESALÓNICA

Yicheb'anil iscarta ya' Pablo

1 ¹Hanin Pablo inti'an, yeb' juxhta Silvano yeb' juxhta Timoteo, chiko-tz'ib'nhetojanh hune' carta ti' teyet hesunil hex ayexxako yul isq'ab' Komam Dios b'ey konhob' Tesalónica, hex hunxa heye yinh Komam Dios Mame, yeb' yinh Komam Jesucristo. Yaq'ab' Komam isk'ulch'anil isk'ul yeb' aq'ank'ulal teyet.

Kaw k'ul isb'eyb'al anma ah Tesalónica ayxako yul isq'ab' Komam

²Maxhtik'a chikob'ejanh jaq'nihanh yuch'andiosal tet Komam Dios teyinh hesunil, kat kexkonanitijanh yinh kotxahanh tet Komam Dios.

³Ayonhnhetik'akojanh kexkonanitijanh yinh kotxahanh tet Komam Dios Mame yu hanta chexmunla yinh ismunil Komam, yuto xaheyayto yul heyanna yinh Komam, cheyijenpaxo yinh tzet chala, yuto kaw ayko heyanna yinh Komam. Cheyaq'nipaxo techaho sunil isya'tajil chi'ay teyib'anh, yuto kaw ayko Komam Jesucristo yipo hek'ul.

⁴Hex wuxhtaj, hex wanab', kaw ocheb'il hex yu Komam Jesucristo, yeb' xin johtaj tato ha' Komam Dios sik'nhehexkanoj. ⁵Yet jalnihanh kuyb'anile yet kolb'anile teyet, maxhnhetaj kotzoti'anh munlahi, to ha' hun yip Komam Espíritu Santo munla teyinh, kaw xin johtajanh tato hune' kuyb'anile tu' kaw yel chalkanoj. Wal hex hex ti', heyohtaj tato k'ul jute kob'ahanh texol, kosaynihanh b'aytet isk'ulalo teyinh.

⁶Haxa hex ti' xin kexok tzujno yinh ej isk'ulal koyekanojanh, yeb' xin isb'eyb'al Komam Jesucristo, hechahnikano Istzoti' Komam yinh kaw tzalahilal chiyaq' Komam Espíritu Santo, waxanhka yet hechahni tu' heyil isya'tajil yu anma. ⁷Hak tu' yu heyenilo isk'ulal yinh sat sunil

makta ayxako yul isq'ab' Komam ay b'ey yul ismajul Macedonia yeb' ismajul Acaya. ⁸Yu hune' heb'eyb'al tu' pujnakanh yab'elaxilo Istzoti' Komam, yaj maxhnhetaj yul ismajul Macedonia yeb' Acaya, wal xin kaw sunil yulajla konhob' ohtanhelaxiloj tato heyayto yul heyanna yinh Komam Dios, yuxin matxa tzet wal jalnihanh tet anma yinh hune' tu'. ⁹Ha' kaw anma tu' chalni tzet yu kob'eyk'ojanh texol, yeb' xin ta kaw k'ul yu konhhechahnihanh, yeb' yinh tzet yu heb'ejni hetxahli tet he-tioxh, heyok heyijen tzet chal Komam Dios itzitz, yeb' kaw Dios yinh kaw isyelal. ¹⁰Chiyalpaxo anma tu', tato kaw ayko yinh heyanna heyechman Isk'ahol Komam Dios chitit yul satkanh, ha' ton Komam Jesucristo itzitz-b'ikanh xol kamom yu yip Komam Dios. Ha' xin chonhkolni xol hune' niman isya'tajil chihul yu Komam Dios.

Kuyb'anile yinh tzet yu ismunla ya' Pablo b'ey yul konhob' Tesalónica

2 ¹Hex wuxhtaj hex wanab', kaw heyohtaj tato mach nab'anheho konhb'eyk'ojanh texol. ²Waxanhka yet yalanhto maxhto chexko-tuklehanh konhb'ahlaxanh, konhmaq'laxpaxojanh b'ey yul konhob' Filipos haka' yu heyab'eni. Yaj maxhtik'a konhxiwanh yuto Komam Dios kolwa jinhanh. Hak tu' yu kopujb'anik'ojanh Tzoti' K'ul yet Kolb'anile texol, waxanhka kaw howb'i anma jinhanh. ³Hanhonhti'anh, maxhtaj tzoti' mach yelo jalah yu jek' tu'anh, maxhtajpaxo istx'ojal nab'il juhanh yeb' mach etalo nan juhanh.

⁴Wal xin Komam Dios saynhehonhikojanh, yaq'nikano Komam hune' komunil ti'anh yinh jalnik'ojanh Tzoti' K'ul yet Kolb'anile. Yuxinto maxhtaj tzet choche isk'ul anma chikosayik'ojanh, to ha' tzet choche isk'ul Komam Dios, yuto yohta Komam tzet nab'il juhanh. ⁵Hex ti' heyohtaj, yeb' xin yohtapaxo Komam Dios tato maxhtik'a hunelo kex-komontehan yu tzoti' k'ulch'an yoki. Machipaxo tzoti' aq'ni ayo hek'ul jalah yunhe jinilojanh melyu teyinh. ⁶Maxhtaj yu heyanniko komayan yuxin chonhek'anh, maka yu jal-laxanh nime anmahil yu anma. ⁷Wax-anhka xin ay jipanh jalnihanh teyet tato konhheyilanh yuto ischejab' Komam Jesucristo jehan, yaja' xin mach hako tu' jutehan. Ha' jetanh to k'ulch'an jute kok'ulanh teyinh haka' chiyo isya'ilnhen hunu ix mi'e nixhte yunin. ⁸Kaw chexkoya'ilnhehanh, yuxinto maxhnhetaj Tzoti' K'ul yet Kolb'anile jaq'anh teyet, wal xin kohin kob'ahanh jaq'ni kamo kob'ahanh teyinh, yuto kaw chonhtzalahanh teyinh.

⁹Hex wuxhtaj, hex wanab', tijab' yul hek'ul hanta konhsikihanh komunlahanh, kosaynihanh yinh tzet chu yek' juhanh. Konhmunlahanh tz'ayikal yeb' aq'b'alil, yunhe matzet chikoq'ananh teyet yet jek'anh jalnok'ojanh Tzoti' K'ul yet Kolb'anile texol. ¹⁰Hex kaw hex chu heyalni yeb' xin testigo Komam Dios yinh tato kaw k'ul jute kob'ahanh, yeb' hanhk'anche istoholal kowatx'ehan yu jek'anh texol hex ayexxako yul

isq'ab' Komam. Machi xin hunu mak chu yalni ta tx'oj kowatx'ehanh texol. ¹¹Heyohtapaxoj tato kaw kexjiptzehanh, jaq'nipaxojanh yaq'lob'al hek'ul haka' chu hunu naj mame yinh yuninal. ¹²Jalnipaxojanh teyete hunun hex tato k'ul cheyute heb'a, yuto ayexxako yul isq'ab' Komam Dios. Ha' Komam awtenhehohhiko yul isq'ab' yeb' yu kochahni sunil isk'ulch'anil Komam.

¹³Yu hune' tu', chijaq'anh yuch'andiosal tet Komam Dios, yuto yet heyab'en Istzoti' Komam jalanh teyete, haka' kaw Istzoti' Komam yu hechahnikanoj, mach haka'o komon tzoti' chal anma. Yinh kaw yeli Istzoti' Komam Dios hune' tu', ha' xin chimunla yul heyanna hex xahechah Komam. ¹⁴Hex wuxhtaj, hex wanab', yet yaq'lax ek'oya' heyanna yu heyete konhob', kaw lahan heyaq'le yeb' yuninal Komam Dios ay yul ismajul Judea, hunteq'an mak yetxa Komam Jesucristo yehi, kaw kaj il-lax yu yet konhob' Israel. ¹⁵Ha' eb'naj israelita tu' potx'nikamo Komam Jesucristo, haka'tik'a yu ispotx'nikamo eb'naj eb'ya' ischejab' Komam Dios ek'lenna yettax payat, konhiskajnipaxojanh eb'naj. Kaw machi nich'ano isk'ulal eb'naj tu' yul sat Komam Dios, yuto chiskaj eb'naj sunil anma. ¹⁶Mach chisje eb'naj ta chijalanh Tzoti' yet kolb'anile tet anma mach Israeloj yunhe iskolchahi, hak tu' chiyu yah sutsun ismul eb'naj yib'anh. Yaja' wal tinanh xin xahul niman isya'tajil yib'anh hunteq'an anma tu' yu Komam Dios.

Choche ya' Pablo isto b'ey konhob' Tesalónica hunelxa

¹⁷Hex wuxhtaj, hex wanab', yet jelanh texol hanik' tiempohal, kaw ayexnhetik'ako yul janmahanh, waxanhka xin mach chijilanh teyinh. Kaw xin jakojanh yinh kok'ulanh kotohanh kexjilnojanh hunelxa. ¹⁸¡Kaw jaq'lehanh kotohanh kexjilnojanh! Hanin Pablo inti'an tx'i'al el wochehan intohan kexwila'an, yaja' yayo naj matzwalil isya'tajil yuxin maxhtik'a yu kotohanh. ¹⁹¿Mak yinh chikawxi kok'ulanh? ¿Mak yinh chitzala janmahanh? Wal xin hexton ispaj komunilanh chi'aq'ni tzalahilal. Teyinh kaw chitit kotzalahilalanh yul sat Komam Jesucristo yet chihuli. ²⁰Yinh kaw yeli hex ti' ayexiko kotzalahilalojanh, yeb' ayexiko komayojanh chiyute jab'enanh.

3 ¹Kaw xin matxa chitecha juhanh jab'enanh tzete heyehikoj, yuxin ok yinh konab'alanh kokankanojanh kochukilanh b'ey yul konhob' Atenas. ²Janitojanh ya' juxhta Timoteo kexistukle', ya' ayko ischejab'o Komam Dios yinh yalnik'o Tzoti' K'ul yet Kolb'anile yinh Komam Jesucristo. Jatojanh ya' yunhe yaniko ya' yip heyanna, yeb' yunhe kam hetoholb'anheniko heb'a yinh Komam. ³Haxinwal machi hunujex chikab'konkanh hek'ul yu isya'tajil chihul teyib'anh. Wal xin heyohtaxa tato yilal yek'ya' janma yu ej is isya'tajil chihul jib'anh. ⁴Yuxin yet jek'anh texol, jalkanojanh teyete tato yilal chul isya'tajil jib'anh, kaw xin cheyila

tato hak tu' elikoj. ⁵Kaw mach chitecha wuhan wab'enan hanik' heyekoj, yuxin inchejtojan ya' Timoteo kexistukle', yunhe yilni ya' hanik' yeko heyanna yinh Komam b'ey tu'. Yuto ayko yinh ink'ulan k'uxantaxka kexyaq' sub'chaho naj matzwalil yinh ej istx'ojal, yuto ta hak tu' nab'nhem konhmunlahanh texol chal tu', yaj machoj.

⁶Yaja' wal tinanh xab'eyk'o juxhta Timoteo kexistukle', ha' ya' xin initi tzoti' tato kaw hune'nhetik'a ha' yeko heyanna yinh Komam Dios, yeb'-paxo xin ta kaw xahan cheyil heb'a hunun hex. Yal ya' jetanh tato kaw chitzala hek'ul jinhanh, chonhhenanitijanh yeb' xin ta kaw cheyoche konhheyila'anh, hak tu' heyepaxiko yinh kok'ulanh, kaw chijochehan kexjila'paxojanh. ⁷Wal tinanh, hex wuxhtaj, hex wanab', walka soman b'isk'ulal yeb' soman isya'tajil jehanh kaw aq'lo kok'ulanh yet jab'enanh tato kaw hune'nhe ha' yehiko heyanna yinh Komam Jesucristo. ⁸Hayet jab'enanh tato tohol heb'elwi yinh Komam kaw okkano janmahanh yinh tzalahilal. ⁹Tinanh xin mach chitxumcha juhanh tzet chu jaq'nihanh yuch'andiosal tet Komam Dios teyinh yu hune' icham tzalahilal chijab'e-hanh heyu sata Komam Dios. ¹⁰Wal xin, kaw hunun tz'ayik yeb' hunun aq'b'al koq'annihanh tet Komam tato chiyaq' Komam kohamanilanh kotohanh kexjilnojanh, yunhe kam hech'ib' yinh heyanniko heyanna yinh Komam Dios.

¹¹Ha'ojab' Komam Dios Mame yeb' Komam Jesucristo, chikolwa jinhanh yunhe chiyu kotohanh kexjilnojanh. ¹²Ha'ojab' Komam chexaq'ni ch'ib'oj, yeb' yunhe kam xahan cheyil heb'a hunun hex, kat hexahannhen sunil anma, haka'tik'a isxahanil chexjilanh hanhonhti'anh. ¹³Chijochepaxojanh tato chiyaq' Komam yip heyanna, haxinwal toholnhe chiyu heb'elwi. Machojab' hemul chi'ilchati yul sat Komam Dios Mame yet chihul Komam Jesucristo hunelxa yeb' sunil makta yetxa Komam yehi.

Hune' b'eyb'ale haka' choche isk'ul Komam Dios

4 ¹Hex wuxhtaj, hex wanab', kaw haka'tik'a ya' koyenikanojanh teyet tato k'ul chijute kob'eyb'al yunhe istzala Komam Dios jinh, kaw hak tu' cheyute tinanh. Yuxin chijaltojanh kat kotal'entojanh teyet, hakojtam Komam Jesucristo chihalnito teyet tato chelahiko heyaq'ni tzalaho isk'ul Komam Dios. ²Heyohtaj b'aytet hekuyb'anil aq'b'il teyet juhanh, yu ischejb'anil Komam Jesucristo.

³Wal xin choche Komam Dios tato toholnhetik'a heb'eyb'al yul sat Komam, machojab' hunu mak chi'ixli maka chiwinajli. ⁴Hunun hex ti', yilal heyohtanheni tato yinhnhe heyixal cheyako henab'al, ayojab' yelapno eb'ix yul hesat. ⁵Machojab'taj tzet choche henimanil chi'ek' yinh henab'al, haka' chute isb'a anma mach ohtanheho Komam Dios. ⁶Mach cheyixnhe yixal hunuxa heyuxhtaj, yuto ha' mak chi'uten hunteq'an istx'ojal tu' chi'ay isya'tajil yib'anh yu Komam Dios, haka'tik'a ya'

jalnikanojanh teyet yeb' haka' yu kexkokachnikanojanh. ⁷Yuto maxhtaj yu kowatx'en istx'ojal yuxinto awteb'ilonh yu Komam Dios, wal xin to yu kopohnilo kob'a xol istx'ojal yuxin awteb'ilonh. ⁸Maknhetik'a chiyahni hunteq'an kuyb'anile chiwalti'an, maxhtaj hunu anma lanhan isyahni, wal xin to ha' Komam Dios chisyaha, Komam aq'nhe Komam Espiritu Santo jet.

⁹Wal yinh hexahannhen heb'a hunun hex mach yilalo chintz'ib'nhe-tojan teyet, yuto kuyb'ilexxa yu Komam Dios hexahannhen heb'a hunun hex. ¹⁰Wohtajan tato kaw xahan cheyil sunil makta ayxako yul isq'ab' Komam ay yul ismajul Macedonia, yaja' chijaltojanh teyet tato kam che-lahiko hexahannhen heb'a. ¹¹Chiwaltojan teyet, aweko yinh heyanna heye yinh aq'ank'ulal, haweko hemunil yinh hek'ul. Munlahanhwej, ha-ka'tik'a jute jalnikanojanh teyet. ¹²Ta cheyije haka' tu', k'ul istzotel anma maxhto ayoko yul isq'ab' Komam teyinh, yeb' mach ya'tajo chi'ek' heyu.

Kuyb'anile yinh yet chihul Komam Jesucristo hunelxa

¹³Hex wuxhtaj, hex wanab', chijochehanh tato cheyohtanhelo tzet chiyaq'le anma ayxako yul isq'ab' Komam xalekamtoj, haxinwal mach cheyiq' b'isk'ulal, haka' anma machi b'ay chikawxi isk'ul. ¹⁴Haka'tik'a janayto yul janma tato kam Komam Jesucristo, yitzitzb'ipaxokanh xol kamom hunelxa, haktik'apax tu' janayto yul janma tato makta ayxako yul isq'ab' yet iskami chati Komam Dios yinta Komam Jesucristo yet chul Komam hunelxa.

¹⁵Yuxinto chijalanh hune' kuyb'anile yet Komam Jesucristo ti' teyet, tato hanhonz itzitzonz yet chul Komam hunelxa, mach chonhb'ab'ito sata makta xalekamtoj. ¹⁶Yuto hayet ch'awi Komam Jesús yet chaq'ni chejb'anile, kat yel yaw naj arcángel, kat yoq' istrompeta Komam Dios, kat istit Komam yul satkanh; ha' makta ayxako yul isq'ab' Komam yet iskami ha' chi'ititzb'ikanh b'ab'el. ¹⁷Wal hanhonz ayonhtok'o xin, chonhilaxkanh yeb' anma tu', kat jah xol moyan kochahno Komam xol jaq'eq'. Hak tu' chu japni isk'atanh Komam yinh hunelnhe. ¹⁸Yuxinto iptzewe heb'a hunun hex yu hune' kuyb'anile ti'.

5 ¹Wal yinh tzet tiempohal yeb' tzet orahil chiyu hune' tu', hex wuxhtaj, hex wanab', mach yilalo walnitojan teyet. ²Hex ti' heyohtaxa yinh istz'ayikal yet chul Komam, lahan haka' yet chihul lemna hunu naj elq'om yet aq'b'alil, yet tona nahul ay anma, hak tu' xin chiyu yul Komam. ³Yuxin hayet chiyalni anma haka' ti': «Wal tinanh aq'ank'ul-alxa ye sunil,» xhi. Ha' ton tu' yet chihul lemna k'ayilal yib'anh anma, haka' yet chi'ichiti isya'il isk'ul hunu ix ix, hak tu' chiyaq'le anma, matxa chiyu iskolni isb'a.

⁴Yaj wal hex ti' wuxhtaj, wanab', matxa ayexoko xol q'ejholo, yuxin mach tona nahul ay hex yet chihul lemna Komam, haka' anma tona

nahul aya yet chihul lemna naj elq'om yinh. ⁵Wal hex ti', yetxa issajil-q'inal heyehi, haka' mak chi'ek' tz'ayikal hak tu' heyehi, yuxin matxa yeto aq'b'al yeb' q'ejholo heyehi. ⁶Yuxin machojab' ayoko kowayanh haka' hunteq'an anma tu'. Wal xin majwahojonhwe yinh yulb'al Komam, helanojab' chijute kob'a. ⁷Johtaj ta yet aq'b'alil chiway anma, yeb'paxo aq'b'alil chi'uk'i anma. ⁸Wal honhpaxo hanhohh ti' yetonhxa issajilq'inal, yuxin toholojab' chijute konab'al. Yilal janiko janma yinh Komam, yeb'paxo xahanojab' chijil kob'a kosunil. Ta hak tu' chijute lahanonh haka' eb'naj soldado chiskol isb'a yu ch'en ch'en pichb'iliko yinh istxam isk'ul. Haka'ojab' yehato ch'en casco yinh iswi' eb'naj soldado yu iskolni isb'a, hakojab' tu' iskawxi kok'ul yinh kokolb'anil.

⁹Maxhtaj yu yaniti Komam Dios ishowal jib'anh yuxinto konhissik'iloj, wal xin to yu kochahni hune' kokolb'anil tet Komam Jesucristo. ¹⁰Yuto Komam Jesucristo kam koseleloj, yuxin waxanhka itzitzonh maka kamonhxa yet chihul Komam, hunxanhe chijukano yeb' Komam kosunil. ¹¹Yuxin iptzewe heb'a hunun hex, kat helinhb'an heb'a, haka'tik'a lanhan heyuten tu'.

Kuywa ya' Pablo yinh anma ayxako yul isq'ab' Komam

¹²Hex wuxhtaj, hex wanab', chijaltojanh teyet tato yilal heyijen tzet chal eb'ya' chimunla texol b'ey tu', eb'ya' chexijb'an yinh yet Komam, yeb' chi'aq'ni hekuyb'anil. ¹³Nimanojab' yelapno eb'ya' yul hesat, xahanojab' cheyil eb'ya', yuto yinh yet Komam chimunla eb'ya'. Ehanhwe yinh aq'ank'ulal, machojab' howal texol hunun hex.

¹⁴Hex wuxhtaj, hex wanab', chijalpaxtojanh teyet tato chekach mak mach chisje isk'ul chimunlahi. Iptzewe mak etza chipax yintaj, kolwahanhwepaxo yinh mak machi yip yanma yinh Komam. Ayojab' he-nimank'ulal teyinh hesunil.

¹⁵Kam cheyil heb'a, tajka chepajtze tet makta chiwaxt'en istx'ojal teyinh, wal xin ha' heyet aweko yinh hek'ul hewaxt'en isk'ulal teyinh hunun hex, yaj maxnhhetaj teyinh, to yinhpaxo sunil anma.

¹⁶Tzalahilalobjab'nhetik'a heyehi. ¹⁷Txahlanhwe tet Komam Dios yinh hunun tz'ayik. ¹⁸Aq'we yuch'andiosal tet Komam Dios yinh sunil, yuto hak tu' choche Komam teyinh, yuto ayxako heyenma yinh Komam Jesucristo.

¹⁹Mach cheyilo yip Komam Espíritu Santo yul heyenma. ²⁰Mach cheyah chejb'anile chitit tet Komam Dios chiyal eb'ya' ischejab' Komam. ²¹Kaw okanhwe hetxumu' sunil tzet chihal-laxi, kat xin hek'ub'ankano yul heyenma b'aytet k'ul. ²²Pohwelo heb'a yinh sunil istx'ojal.

²³Ha'ojab' Komam Dios chi'aq'ni aq'ank'ulal, ha' chexpohnikanilo xol istx'ojal, kat isk'ub'an heyenma, henab'al yeb' henimanil, hak tu' xin machi nino istx'ojal teyinh yet chul Komam Jesucristo. ²⁴Komam konhawteni, kaw tohol Komam, masan chiyij isb'a sunil ti' yu Komam.

Yalto ya' Pablo ta chil isb'a makta ayxako yul isq'ab' Komam

²⁵Hex wuxhtaj, hex wanab', txahlanhwepaxo jinhanh hanhonhti'anh.

²⁶Halwe tet sunil eb'naj juxhtaj yeb' eb'ix janab' ta chil isb'a yinh is-kawil yinh kaw tzalahilal, yuto yetxa Komam yehi.

²⁷Ha' Komam aq'nhe hune' inmuniti'an, yuxin chiwaltojan teyet tato cheyawte hune' hum ti' xol sunil eb'ya' juxhtaj yeb' eb'ix janab' yetxa Komam Dios.

²⁸Ha'ojab' Komam Jesucristo chi'anayo isk'ulch'anil isk'ul texol he-sunil. ¡Hakojab' tu'!